



DISPOSITION (KONZEPT) DER DIPLOMARBEIT

Name der/des Studierenden: Güler Sevil	Matrikelnummer: 0906875
Thema (Arbeitstitel) der Diplomarbeit: Abholen, wo sie stehen!? Inhalte über die Türkei in österreichischen GW-Schulbüchern als ein Blickwechsel: Vergleich österreichische und türkische Sekundarstufe II; Schulbücher zu Türkei- bzw. Europabild	
<p>Ich möchte mich im Rahmen meiner Diplomarbeit mit einem fachdidaktischen Thema beschäftigen. Während meines Studiums wurde mir durch den Besuch einiger Lehrveranstaltungen das Interesse an vergleichenden Schulbuchanalysen geweckt.</p> <p>In den fachdidaktischen Proseminaren von Univ. Lektor Dr. Christian Sitte wurde mir die Schlüsselfunktion von Schulbüchern – sowohl in Österreich als auch anhand ausländischer Beispiele nahegebracht und die Potentiale, die hinter einer Beschäftigung mit Schulbüchern stecken vorgeführt.</p> <p>In allen österreichischen Schulen lassen sich Schülerinnen und Schüler mit türkischem Migrationshintergrund finden. Deswegen erscheint es nicht unwichtig, dass – auch in einem thematisch ausgerichteten GW-Unterricht österreichische GW-Schulbücher auch Türkei bezogene Themeninhalte anbieten. Dadurch kann ein legitimer Bezug zu den Wurzeln und zur Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler hergestellt werden.</p> <p>Meine Analyse soll zwischen österreichische und türkische Geografie (und Wirtschaftskunde) Unterricht, seiner Ausprägung in den Curricula und in dessen vorgeschlagener Umsetzung in Schulbüchern angesetzt sein.</p> <p>Aufgrund meiner bisherigen Tätigkeiten im schulischen Bereich, sehe ich besonderen Bedarf einer solchen vergleichenden und konkrete Erweiterungsaspekte betreffenden Beschäftigung, auch durch den in Wien seit Jahren hohen Anteil von Schülern mit türkischen Migrationshintergrund.</p> <p>Eine zusätzliche Motivation für mich ist ferner meine bilinguale Sprachkompetenz, die ich in diese, in der österreichischen Fachdidaktik bislang wenig untersuchte Thematik hier produktiv einbringen kann.</p> <p>Das Schulbuch ist im Fach "Geographie und Wirtschaftskunde" eines von mehreren Schulmedien, es ist jedoch auf Grund seiner großen Verbreitung und technisch problemlosen Einsatzbarkeit in den Klassenzimmern das am Häufigsten im Unterricht verwendete Arbeitsmittel – und wird dadurch auch in der Literatur als „Basismedium“ bezeichnet.</p> <p>In der Türkei gibt es in der Sek. I kein eigenes Fach für den Geografie-Unterricht, daher findet er im Rahmen des Sozialkunde-Unterrichts statt. Das Fach Sozialkunde ist eine Kombination der Fächer Geschichte und Geografie sowie Staatsbürgerkunde. Der Sozialkunde-Unterricht wird in der 4. Klasse der Grundschule, sowie in der Sekundarstufe I angeboten. Der eigentliche Geografie-Unterricht findet erst in der Sek. II statt.</p> <p>Im Vergleich zu dem österreichischen GWK-Lehrplan beinhaltet der türkische Lehrplan für den</p>	

Sozialkunde-Unterricht nur Lern- bzw. Bildungsbereiche sowie Lernziele. Der Lehrstoff für die einzelnen Klassen ist in Form von Lernzielen definiert. Ziel dieses neuen Lehrplans ist vor allem Themen inter-disziplinär zu behandeln.

Im Zuge meiner Diplomarbeit möchte ich daher folgender Fragestellungen nachgehen:

- **Welche Unterschiede in der Ausrichtung eines Unterrichts, der geographische und wirtschaftsbezogene Inhalte in der Schule vermitteln will, gibt es im Vergleich Österreich und Türkei?**
- **Exemplarisch soll untersucht werden, wie sich der Themenbereich „Europa“ in unterschiedlichen Lehrplänen und Schulbüchern im türkischen Geographieunterricht in der Sekundarstufe II präsentiert.**
- **Welche Unterschiede im Zugang gibt es im Vergleich mit österreichischen GW-Schulbüchern im Hinblick auf den Themenbereich „Europa“?**
- **Inwiefern bzw. wodurch wird darin eine Kompetenzorientierung in den Schulbüchern der Sekundarstufe II erfüllt?**
- **Welche methodischen Zugänge bzw. Ideen ergeben sich im Vergleich mit türkischen Sekundarstufe I & II GW-Schulbüchern (ev. auch des Schulatlases)?**
- **Wie können Defizite bei der Interpretation des türkischen und österreichischen Lehrplans in Geographie und Wirtschaftskunde behoben bzw. aufgegriffen werden?**

Zu Beginn meiner Diplomarbeit möchte ich kurz für Außenstehende das türkische Bildungssystem beschreiben und anschließend auf das Fach Geographie eingehen. Des Weiteren möchte ich einen Vergleich zwischen österreichischen und türkischen Lehrplänen machen und dabei Unterschiede und Gemeinsamkeiten näher erläutern. Dabei soll auch einiges aus der dazu in der Türkei zum Geographieunterricht begleitenden fachdidaktischen Literatur eingebracht und aufgeschlossen werden – Angestrebt sind ferner einige Interviews mit türkischen Lehrkräften über die Umsetzung eines Unterrichts zu geographischen Inhalten in der Sekundarstufe II (in Sakarya, evtl. auch Istanbul). Anschließend möchte ich auch auf die geographischen und wirtschaftlichen Inhalte im Unterricht in der Türkei, näher eingehen.

Da es nicht anzunehmen ist, dass im Geographieunterricht der Türkei Österreich im Speziellen so stark behandelt wird, erfolgt hier eine Untersuchungsausweitung auf den Bereich einer Perzeption Europas. Interessant kann es auch sein, wie in einigen Schulen in Österreich, die einen türkischer Unterricht anbieten, dieses von den Lehrkräften gelöst wird, bzw. welche Defizite in den Materialien diese Lehrkräfte ordnen.

Im Hintergrund dieser Untersuchungsansätze soll ferner der in der österreichischen Fachdidaktik seit einigen Jahren genutzte Zugang anhand unterschiedlicher Raumbegriffe stehen, bzw. in der Analyse herausgearbeitet werden wie diese (unterschiedlich ?) perzipiert werden, bzw. welche zusätzlichen Möglichkeiten und Ansätze sich dadurch in der Sekundarstufe ergeben könnten. Entsprechend der Raumbegriffsdimensionen drei und vier soll hier der wechselseitige Blick untersucht werden. Für die österreichischen GW-Schulbuchthemen stellen das (vorhandene und potentielle) Türkeithemen dar.

In einem zweiten Schritt möchte ich auf Defizite bei der Interpretation des österreichischen und türkischen Lehrplans Geografie und Wirtschaftskunde (GW) der Sekundarstufe II eingehen.

Ich glaube, dass es über allgemeine (vgl. Artikel von Sitte Ch. in www.gw-unterricht.at 135, 2014, S. 53-59) Aspekten auch noch ein wichtiger Bereich sein soll „Pflichtschüler mit türkischem Migrationshintergrund einiges zu ihrem Wurzeln bewusst zu machen“, um dadurch ihre Integration in Österreich ihnen verständlicher zu machen.

Auch möchte ich untersuchen, ob hier nicht begleitende Maßnahmen zu österreichischen GW-Schulbüchern Erfolg zeitigen können.

Gerade die der Lehrkraft in Österreich überantwortete Kompetenz in einem thematisch und zielorientiert ausgerichteten GW-Unterricht die konkreten Beispiele für die Ausfüllung der im Lehrplan verordneten Lernziele eigenständig auszuwählen, ermöglichte gerade in diesem Bereich viel mehr.

Dazu sollen – ausgehend von einer älteren kürzeren Analyse in einer BEd-Arbeit an der PH für Niederösterreich (vgl. Netuschil C. (2011): Multikulturalität als fachdidaktische und schulpraktische Herausforderung in einem zeitgemäßen Geographie und Wirtschaftskunde - Unterricht mit besonderer Berücksichtigung von SchülerInnen mit türkischem Migrationshintergrund) neue Aspekte eingebracht werden.

Im Vergleich mit türkischen Sekundarstufe II Geographieschulbüchern (ev. auch Schulatlas) ergeben sich möglicherweise auch interessante Aufschlüsse über unterschiedliche methodische Zugänge bzw. Ideen.

Zum Abschluss meiner Arbeit möchte ich die gewonnen Erkenntnisse aus den einzelnen Kapiteln zusammenfassen, um einen Ausblick zu verschaffen. Als zukünftige GWK- Lehrerin würde mich der Themenunterschied, in türkischen und österreichischen GWK Schulbüchern sehr interessieren.

Vorläufige Gliederung

1. Einleitung
2. Das türkische Bildungssystem
 - 2.1. GW- Lehrplan Türkei
 - 2.2. GW- Lehrplan Österreich
 - 2.3. Vergleich & Gemeinsamkeiten & Unterschiede
3. Bedeutung des Themenbereichs „Europa“ im türkischen GW-Unterricht
4. Diskussion von „Europa“-Themen im Lehrstoff des GW-Lehrplanes in der Türkei und in Österreich
5. Schulbuchanalyse türkische und österreichische Schulbücher Sek II (ev auch S I)
 - 5.1 Analysekriterien
 - 5.2 Auflistung und Kurzcharakteristik verschiedener Schulbüchern
 - 5.3. Untersuchungsbereich „Europa“
 - 5.4. Gemeinsamkeiten und Unterschiede
 - 5.5 Zusammenschau der Ergebnisse
6. Resümee und Ausblick

Vorläufiges Literaturverzeichnis

- Fridrich Christian (2016): Basiskonzepte in: Geographie und Wirtschaftskunde – ein Vorschlag für die Sekundarstufe I. In: GEOGRAZ - Grazer Mitteilungen zur Geographie & Raumforschung 59, S. 24-31
<http://unipub.unigraz.at/geograz/periodical/titleinfo/1563823> (08.12.2019).
- Fridrich Christian., Hofmann-Schneller Maria M. (2017), Positionspapier Sozioökonomische Bildung". In: www.gw-unterricht.at 145, S. 54–57
- Hedtke Reinhold.. (2015), Sozioökonomische Bildung als Innovation durch Tradition. In: www.gwununterricht.at 140, S. 18–38 www.gw-unterricht.at/images/pdf/gwu_140_18_38_hedtke.pdf (08.12.2019).
- Jekel T. und Pichler H. (2017): Vom GW Unterrichten zum Unterrichten mit geographischen und ökonomischen Konzepten. Zu den neuen Basiskonzepten im österreichischen GW Lehrplan AHS Sek.
- Netuschil C. (2011): Multikulturalität als fachdidaktische und schulpraktische Herausforderung in einem zeitgemäßen Geographie und Wirtschaftskunde - Unterricht mit besonderer Berücksichtigung von Schülerinnen mit türkischem Migrationshintergrund. (unveröffentlichte) BEd-Arbeit für das Lehramt an HS/NMS (Geographie und Wirtschaftskunde) an der PH-noe, Baden.

Reuschenbach M und Lenz T. (Hrsg.) (2013): Geographie unterrichten 2. Didaktische und methodische Wegweiser-
Seelze: Friedrich Verlag.

Rolfes M und Uhlenwinkel A. (2013) Metzler Handbuch 2.0 – Geographieunterricht. Westermann Braunschweig

Sitte, Christian (1989): Entwicklung des Unterrichtsgegenstandes Geographie, Erdkunde, Geographie u
Wirtschaftskunde an den allgemeinbildenden Schulen (AHS und APS) in Österreich nach 1945. Dissertation
Institut für Geographie Uni Wien.

www.univie.ac.at/geographie/fachdidaktik/Entwicklung_Unterrichtsgegenstand_Geographie_und_Wirtschaftskunde/Dissinhalt_Geographieunterricht_Oesterreich_Sitte_Christian_Diss_1989.htm (08.12.2019).

Sitte, Christian. (2001a), Lehrpläne I. In: Sitte W., Wohlschlägl H. (Hrsg.), Beiträge zur Didaktik des „Geographie und
Wirtschaftskunde“ – Unterrichts. S. S. 212–222.

http://www.univie.ac.at/geographie/fachdidaktik/Handbuch_MGW_16_2001/inhalt_Handbuch_Geographie_und_Wirtschaftskunde2001.htm (08.12.2019).

Sitte, Christian (2001b), Das GW-Schulbuch. In: Sitte W., Wohlschlägl H. (Hrsg.), a.a.O., S. 227–472 (2013 upgedatet
für Kompetenzorientierung http://homepage.univie.ac.at/Christian.SITTE/FD/artikel/chsSCHULBUCH_erg_2013.htm (08.12.2019).

Sitte Ch. (2011a): Die Lernrampe „sich orientieren“ in den GW- Lehrplänen in der Geographie und Wirtschaftskunde –
Unterricht im Hinblick auf die Kompetenzorientierung.- In: Wiener Schriften zur Geographie und Kartographie,
Band 20, S.251-266 [http://fachportal.ph-](http://fachportal.ph-noe.ac.at/fileadmin/gwk/Forschung/Lernrampe_orientieren_Sitte_Ch_in_WrSchrGeoundKarto_Bd20_2011.pdf)

[noe.ac.at/fileadmin/gwk/Forschung/Lernrampe_orientieren_Sitte_Ch_in_WrSchrGeoundKarto_Bd20_2011.pdf](http://fachportal.ph-noe.ac.at/fileadmin/gwk/Forschung/Lernrampe_orientieren_Sitte_Ch_in_WrSchrGeoundKarto_Bd20_2011.pdf)

Sitte Christian (2018): Dilemma-Analyse am Beispiel.... In: Budke/Kuckuck hg: Migration und Politische Bildung.
Stuttgart https://www.ph-online.ac.at/ph-noe/voe_main2.getVollText?pDocumentNr=975348&pCurrPk=5550
(08.12.2019).

Sitte, Wolfgang (2001): Geographie und Wirtschaftskunde (GW) Entwicklung und Konzept des Unterrichtsfaches. In:
Sitte W., Wohlschlägl H. (Hrsg.), Beiträge zur Didaktik des „Geographie und Wirtschaftskunde“ – Unterrichts. S.
157–169.

http://www.univie.ac.at/geographie/fachdidaktik/Handbuch_MGW_16_2001/inhalt_Handbuch_Geographie_und_Wirtschaftskunde2001.htm (08.12.2019).

SPITERI Cynthia (2018): Großräume können auch in einem thematisch ausgerichteten Unterricht behandeln werden -
eine Themenstruktur am Beispiel Orient- BEd-Arbeit für das Lehramt an HS/NMS (Geographie und
Wirtschaftskunde) an der PH-noe, Baden. 2018 [https://fachportal.ph-](https://fachportal.ph-noe.ac.at/fileadmin/gwk/Forschung/Bed_Arbeit_Orient_Spiteri_2018.pdf)

[noe.ac.at/fileadmin/gwk/Forschung/Bed_Arbeit_Orient_Spiteri_2018.pdf](https://fachportal.ph-noe.ac.at/fileadmin/gwk/Forschung/Bed_Arbeit_Orient_Spiteri_2018.pdf)

T.C. MILI EGITIM BAKANLIGI. (2017): Sosyal bilgiler dersi öğretim programı. İlkokul ve ortaokul 4, 5, 6 ve 7. Sınıflar. MEB
Verlag. – Ankara

T.C. MILI EGITIM BAKANLIGI. (2017a): Talim ve Terbiye Kurulu Baskanligi. – Ankara

Online: https://ttkb.meb.gov.tr/meb_iys_dosyalar/2017_07/18160003_basin_aciklamasi-program.pdf, 20.06.2020

T.C. MILI EGITIM BAKANLIGI. (2017): Sosyal bilgiler dersi öğretim programı. İlkokul ve ortaokul 4, 5, 6 ve 7. Sınıflar. MEB
Verlag. - Ankara

Online: <http://mufredat.meb.gov.tr/Dosyalar/2017717142943904-05SOSYAL%20BİLGİLER%204-7.pdf>, 21.06.2020

TEGM.MEB.GOV.TR

Online: https://tegm.meb.gov.tr/meb_iys_dosyalar/2017_02/22163752_Yizelge.pdf, 21.06.2020

Diverse Schulbücher aus Österreich bzw aus der Türkei

Fachdidaktische Zeitschrift GW-Unterricht www.gw-unterricht.at (23.06.2020)

Österreichisches Bildungsministerium <https://www.bmbwf.gv.at/> (23.06.2020)

Lehrpläne der Sekundarstufe I & II (vgl. *verlinkt auf* https://de.wikipedia.org/wiki/Geographie_und_Wirtschaftskunde
(08.12.2019).

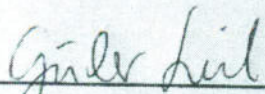
Zur Lehrplanentwicklung S I (= zu LP22) – Diskussionsseite

<https://www.eduacademy.at/gwb/course/view.php?id=926> (08.12.2019).

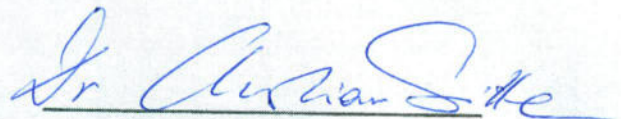
Zentrum Polis (2016) Wie setze ich den Lehrplan GSK/PB Sek I (2016) in der Schule um? www.politik-lernen.at/site/grundlagen/politischebildung/lehrplangskpb/materialienzumlehrplan/article/k108623.html (08.12.2019).

Fachportal GW an der PH Niederösterreich <http://fachportal.ph-noe.ac.at/gwk/> (08.12.2019).

Onlinedidaktik GW an der PH-Linz (hg. A.Koller) <https://www.educademy.at/gwb/course/index.php?categoryid=21>



Unterschrift Studierende/r



Unterschrift Betreuer/in

Zur Kenntnis genommen:

Die Studienprogrammleitung